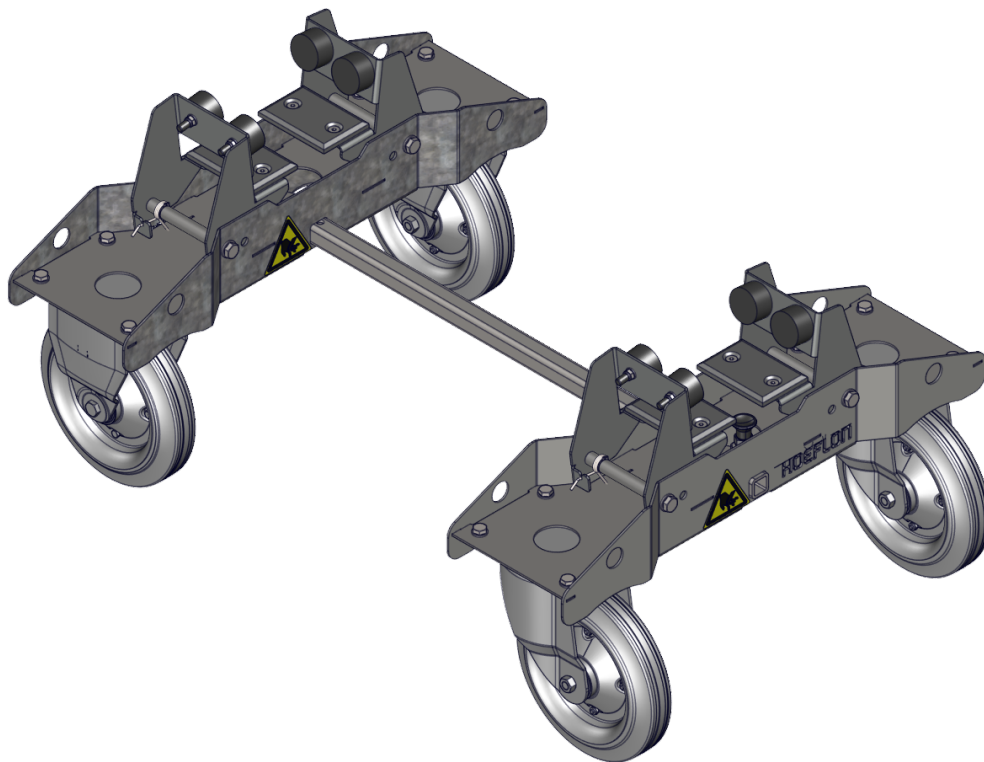


Manuel d'utilisation

JT600 Chariot à fléchette



Traduction des instructions originales

N° de série :

Date de livraison :

Référence : U.JT.00.00.FR

Version : 1.0

Table des matières

Contrôle de révision	i
Droits de propriété	i
Préface	ii
Conditions générales	ii
Garantie et clause de responsabilité	ii
Public cible	iii
Icônes d'avertissement	iii
Structure du manuel d'utilisation	iv
1. Introduction	1
1.1 Usage visé	1
1.2 Usage impropre	1
1.3 Déclaration CE	1
1.4 Plaque signalétique	1
2. Sécurité	3
2.1 Introduction	3
2.2 Personnel	3
2.3 En cours de configuration	4
2.4 Utilisation du chariot	4
2.5 Pictogrammes	4
3. Données techniques	7
3.1 Spécifications	7
3.2 Dimensions	7
4. Description	9
4.1 Composants principaux	9
5. Installation	11
5.1 Configuration	11
5.2 Ajustement de la largeur des pattes de serrage	12
5.3 Réglage de la longueur du chariot	13
6. Fonctionnement	15
6.1 Mise en place d'une fléchette dans le chariot	15
6.2 Comment utiliser le chariot ?	16
7. Entretien	17
8. Dépannage	19
8.1 Dépannage du chariot	19

9. Transport et remisage	21
9.1 Remisage du chariot	21
10. Mise au rebut	23

CONTRÔLE DE RÉVISION

Révision	Date de publication	Commentaires	À partir du n° de série
1.0	01-07-2024		2000-1896

FABRICANT

Hoeflon International B.V.
Zwolleweg 2
3771 NR Barneveld
www.hoeflon.com

Coordonnées générales

T : +31(0) 342 400 288
E : info@hoeflon.com

Assistance technique

E : support@hoeflon.com

DROITS DE PROPRIÉTÉ

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, conservée dans un système de stockage ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement ou autre) sans l'autorisation écrite préalable de Hoeflon International B.V. Ceci s'applique également aux schémas et graphiques d'accompagnement.

© Copyright 2024

PRÉFACE

Nous vous remercions d'avoir acheté le chariot à fléchette JT600 de Hoeflon. Nous espérons que vous apprécierez son utilisation et que vous en profiterez pendant de nombreuses années.

Ce manuel d'utilisation contient les instructions d'utilisation du chariot à fléchette JT600 de Hoeflon. Dans ce manuel d'utilisation, nous l'appellerons le chariot.

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation pour vous familiariser avec le bon fonctionnement et l'entretien du chariot. Les Figures présentées dans ce document le sont uniquement à titre d'illustration et peuvent être différentes pour votre propre chariot.

Hoeflon International B.V. vous recommande de conserver la copie originale de ce manuel d'utilisation, y compris toutes les annexes, dans un endroit sûr et central. Conservez une copie de ce manuel d'utilisation à proximité de la machine sur le lieu de travail.

Conditions générales

Dans tous les cas, Hoeflon International B.V. livre la machine exclusivement conformément aux Conditions générales applicables au moment de l'achat. Ces Conditions générales sont disponibles sur le site Web www.hoeflon.com.

Bien que Hoeflon International B.V. ait fait tous les efforts raisonnables pour s'assurer que ce manuel d'utilisation soit aussi précis et utile que possible, Hoeflon International B.V. ne fournit aucune garantie quant à l'exactitude ou à l'exhaustivité des informations qu'il contient.

Hoeflon International B.V. s'engage à maintenir les informations contenues dans ce manuel d'utilisation complètes, exactes et à jour. Hoeflon International B.V. décline toute responsabilité quant aux conséquences d'erreurs, sauf en cas de dol ou d'imprudence délibérée de la part de Hoeflon International B.V..

Hoeflon International B.V. développe et améliore continuellement ses produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à la conception technique à tout moment et sans notification préalable.

Pour une assistance technique, n'hésitez pas à vous adresser à votre revendeur Hoeflon ou à Hoeflon Support B.V..

Garantie et clause de responsabilité

Le chariot à fléchette JT600 de Hoeflon est conforme aux exigences de base applicables en matière de sécurité et de santé des directives de l'UE. Il a été soigneusement testé en usine pour une utilisation sans problème. Si le chariot rencontre des problèmes, cessez de l'utiliser et adressez-vous immédiatement à votre revendeur Hoeflon ou à Hoeflon Support B.V..

Utilisez le chariot uniquement pour transporter une fléchette tel qu'indiqué dans ce manuel d'utilisation. N'utilisez pas le chariot d'une autre manière.

N'utilisez pas le chariot si :

Commencez par réparer le chariot.

Hoeflon International B.V. décline toute responsabilité quant aux dommages ou blessures résultant :

- du non-respect des instructions du présent manuel d'utilisation,
- du dépassement des spécifications d'usine,
- du non-respect des exigences légales.

À ne pas faire :

- modifier le chariot,
- réparer le chariot vous-même,
- utiliser des pièces de remplacement non autorisées.

Assurez-vous d'entretenir le chariot correctement tel que décrit dans ce manuel d'utilisation.

Public cible

Ce manuel d'utilisation est destiné à toute personne qui travaille avec ou sur le chariot.



Note

Assurez-vous d'avoir lu et parfaitement compris le contenu du manuel d'utilisation de la grue compacte.

Assurez-vous de savoir comment faire fonctionner la grue compacte.

Préservez toujours votre sécurité que les situations vous soient familières ou inconnues.

Icônes d'avertissement

Les instructions, recommandations et avertissements dans ce manuel d'utilisation sont accompagnés des termes et pictogrammes suivants. Lisez attentivement ces instructions.



Danger

Identifie une situation très dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures très graves.



Avertissement

Identifie une situation dangereuse présentant un risque de graves blessures.



Attention !

Identifie une situation dans laquelle les équipements ou les biens peuvent être endommagés ; ou présentant un risque de blessures.



Note

Identifie des informations importantes pour vous aider à comprendre ou à ajuster l'équipement.

Structure du manuel d'utilisation

Préface décrivant le but du manuel, les Conditions générales, la garantie et la clause de responsabilité, le public cible et les notes réservées au lecteur.

Introduction comportant une introduction au chariot.

Sécurité dressant la liste de tous les points que l'utilisateur doit connaître pour travailler en toute sécurité avec le chariot.

Données techniques donnant les dimensions et spécifications du chariot.

Description décrivant les principaux composants du chariot et le fonctionnement de ses divers composants.

Installation donnant des informations sur la fixation de chaque composant.

Fonctionnement donnant des instructions de commande pour l'usage visé du chariot.

Entretien donnant des informations sur l'entretien requis.

Dépannage dressant la liste des pannes possibles et de leur solution.

Transport et remisage donnant des recommandations pour transporter et remiser le chariot.

Mise au rebut donnant des instructions pour la mise au rebut du chariot.

1.

Introduction

1.1 Usage visé

Utilisez uniquement le chariot avec la fléchette standard d'une grue compacte C6(e), C10(e) ou C30e de Hoeflon. Utilisez le chariot uniquement pour remiser une fléchette ou pour déplacer une fléchette comme décrit dans ce manuel.

1.2 Usage impropre

N'utilisez pas le chariot :

- pour transporter la fléchette avec un autre véhicule,
- comme remorque à l'arrière d'un autre véhicule,
- pour transporter une fléchette 5,
- pour transporter une fléchette 9.

1.3 Déclaration CE

Hoeflon International B.V. déclare que le chariot est conforme aux directives européennes applicables. La Déclaration de Conformité CE fait partie de la documentation fournie avec le chariot.

1.4 Plaque signalétique

Une plaque signalétique mentionnant les données de la machine est fixée sur le chariot. N'enlevez pas la plaque signalétique. Le marquage CE indique que le chariot est conforme aux normes applicables pour l'Espace économique européen.

HOEFLON ®		CE 2006/42	CE
Zwolleweg 2	tel: +31(0)342 400288	<input type="text"/>	SP®
3771 NR Barneveld	info@hoefflon.com	<input type="text"/>	ANSI
THE NETHERLANDS	www.hoefflon.com		
Type	<input type="text"/>	Year	<input type="text"/>
Model	Hoeflon	Weight	<input type="text"/> KG
Serial No.	<input type="text"/>	Max. Capacity	<input type="text"/> KG

Type	Le type de machine
Modèle	La marque de la machine
N° de série	Le n° de série de la machine
Année	L'année de construction de la machine
Poids	Le poids de la machine
Capacité max.	Charge maximale de travail

**Note**

Veillez communiquer le n° de type et le n° de série lorsque vous commandez des pièces.

2.

Sécurité

2.1 Introduction

Assurez-vous d'avoir lu le manuel de la grue compacte et celui du chariot, et d'en avoir parfaitement compris le contenu.

Avant de démarrer votre travail, assurez-vous d'avoir compris et respecté toutes les exigences légales applicables à l'utilisation.

Lorsque vous utilisez le chariot :

- Respectez tous les avertissements et réglementations.
- Respectez toutes les réglementations nationales applicables concernant :
 - le travail avec le chariot,
 - les conditions de travail,
 - la sécurité au travail.

Respectez les précautions de sécurité générale mentionnées dans ce chapitre lorsque vous utilisez le chariot.

Soyez toujours attentif(ve) au poids des composants.

Utilisez uniquement les bons outils.

Gardez le chariot propre.

2.2 Personnel



Note

Assurez-vous que tout le personnel qui travaille avec la grue dispose des licences et des permis de travail nécessaires, comme spécifié par vos lois locales sur la formation et la compétence en matière d'équipement.

**Attention !**

Utilisez toujours des Équipements de Protection Individuelle approuvés (EPI).

- Casque de protection
- Chaussures de sécurité
- Gants
- Lunettes de sécurité

Tout le personnel opérationnel doit :

- être capable d'effectuer les tâches.
- rester en dehors du rayon de levage de la grue.
- connaître dûment le contenu du manuel d'utilisation de la grue compacte.
- être familiarisé avec toutes les fonctions et tous les accessoires associés à l'équipement.
- avoir au moins 18 ans.

À ne pas faire :

- être sous l'influence de narcotiques ou d'alcool.

2.3 En cours de configuration

Utilisez un rapport et une vitesse faibles lorsque vous :

- placez une fléchette dans le chariot.
- enlevez une fléchette hors du chariot.



Assurez-vous que le chariot repose sur une surface plane et nivelée.

Assurez-vous que les freins sont serrés avant de placer ou d'enlever une fléchette sur/hors du chariot.

2.4 Utilisation du chariot


Utilisez le chariot uniquement pour remiser temporairement une fléchette.

Ne placez pas sur un véhicule de transport un chariot qui contient une fléchette.

Ne remorquez pas un chariot lorsqu'il contient une fléchette.

2.5 Pictogrammes

Les pictogrammes utilisés sont présentés ci-dessous. Ne les enlevez pas. Remplacez immédiatement tout pictogramme manquant ou endommagé !

Pictogramme	Signification	Emplacement
	Avertissement sur le danger de piégeage	À l'avant et à l'arrière des deux châssis. À côté de la barre d'extension.

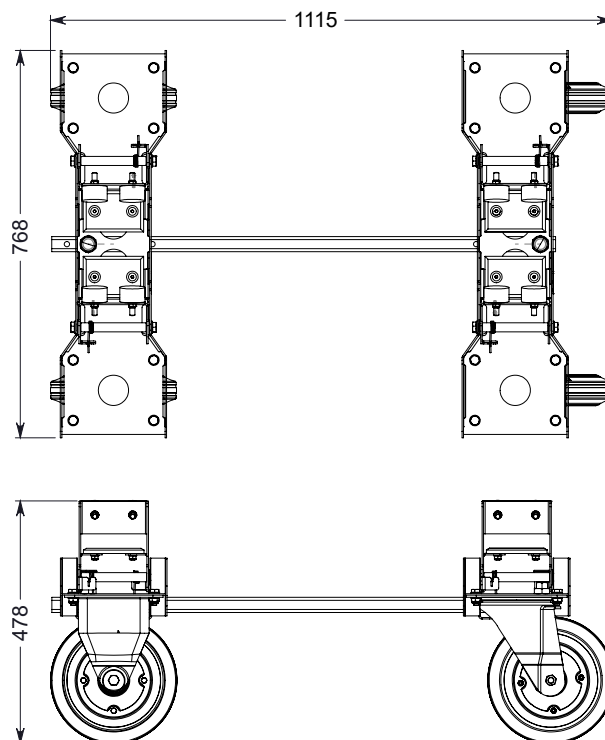
3.

Données techniques

3.1 Spécifications

Poids	45 kg
-------	-------

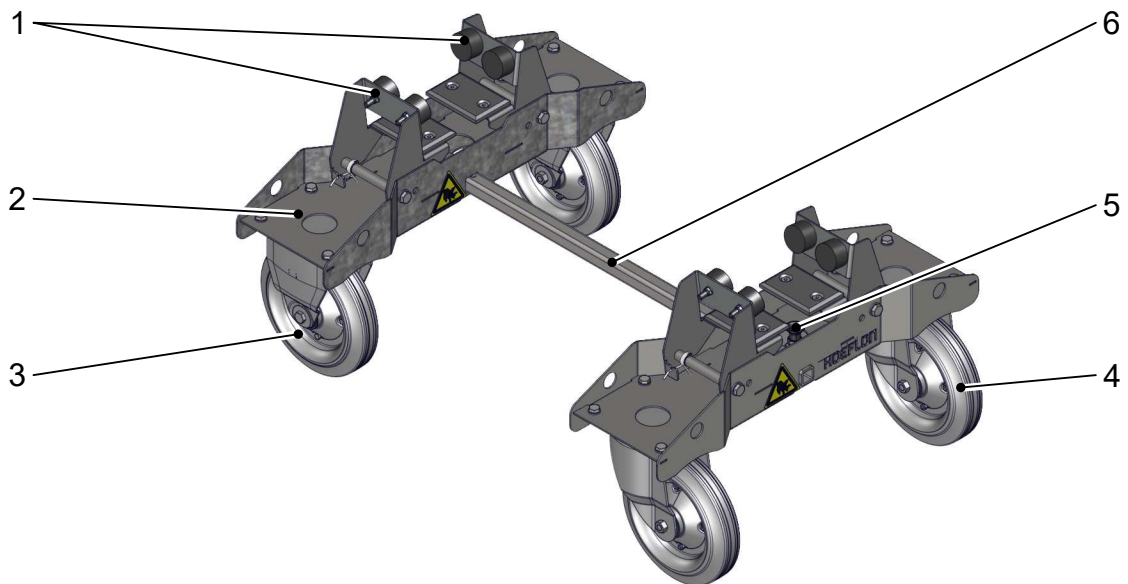
3.2 Dimensions



4.

Description

4.1 Composants principaux



1. Patte de serrage de la fléchette
2. Châssis
3. Roue fixée

4. Roue pivotante
5. Ajustement de la longueur
6. Dos

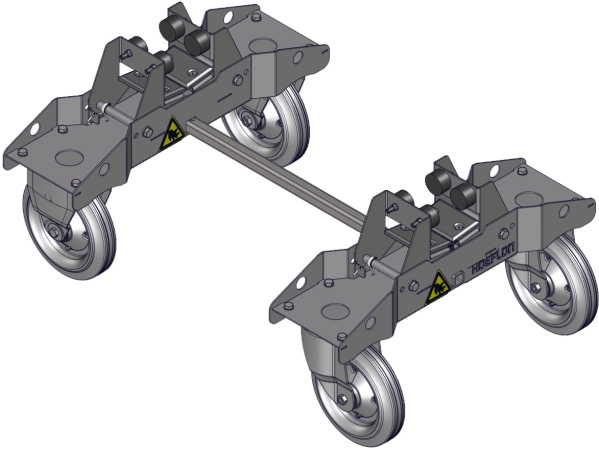
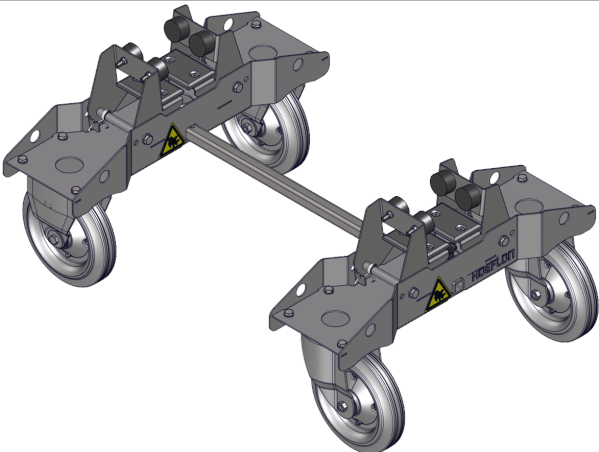
5.

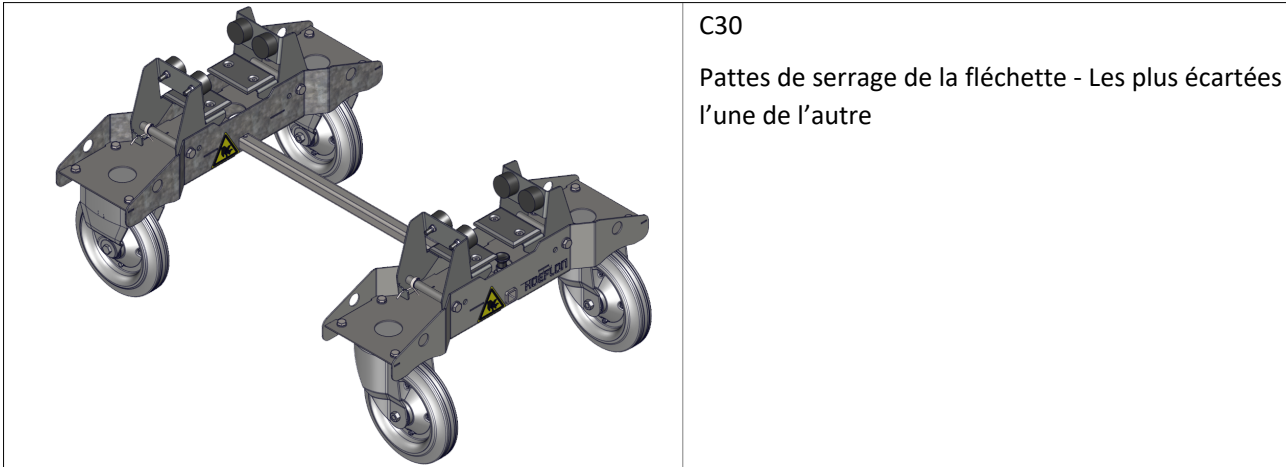
Installation

5.1 Configuration

Ajustement de la largeur du chariot pour le faire correspondre à votre fléchette.

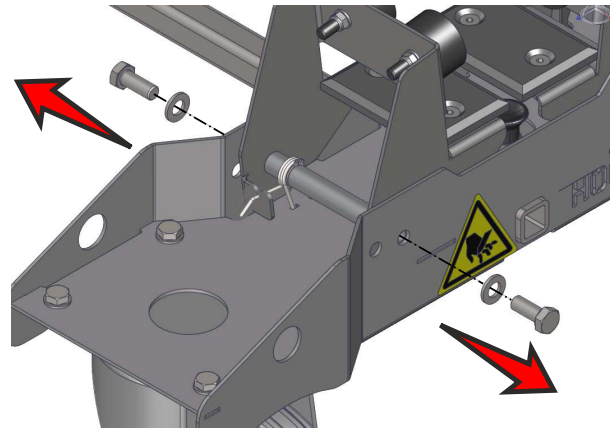
Utilisez uniquement les trous extérieurs présents au dos pour régler la longueur.

	<p>C6</p> <p>Pattes de serrage de la fléchette - Les plus rapprochées l'une de l'autre</p>
	<p>C10</p> <p>Pattes de serrage de la fléchette - Les plus rapprochées l'une de l'autre</p>



5.2 Ajustement de la largeur des pattes de serrage

1. Enlevez les boulons et les rondelles qui maintiennent la patte de serrage en position.



Note

Les ressorts maintiennent la patte de serrage en position. La patte de serrage risque de se déplacer de façon inattendue.

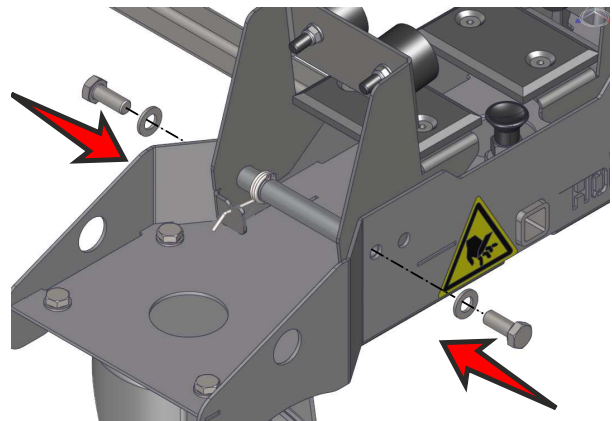
2. Déplacez la patte de serrage vers l'extérieur (ou vers l'intérieur) vers l'autre ensemble de trous.



Note

Il y a une rondelle à chaque extrémité de l'arbre. Assurez-vous qu'elles restent sur l'arbre.

3. Poussez la patte de serrage afin d'aligner les trous.
4. Remplacez les boulons et serrez-les.
5. Répétez les étapes 1 à 4 sur l'autre patte de serrage.



**Note**

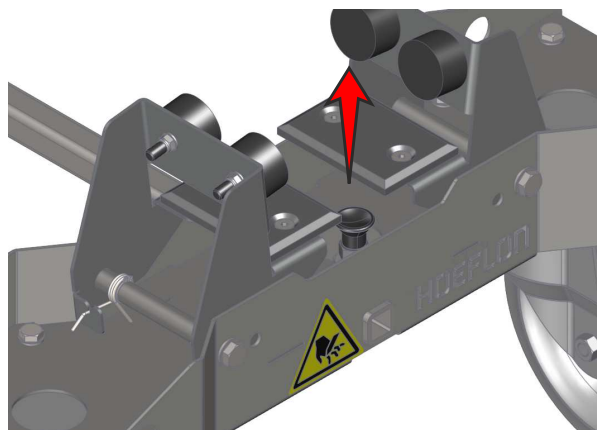
Assurez-vous que le ressort s'engage correctement.

5.3 Réglage de la longueur du chariot

**Note**

Utilisez uniquement les trous extérieurs présents au dos pour régler la longueur.

1. Hissez la goupille entre les deux pattes de serrage.
2. Déplacez le châssis afin que la goupille s'aligne sur les trous les plus proches de la fin du dos (voir 5.1 Configuration)
3. Relâchez la goupille.

**Note**

Assurez-vous que la goupille s'engage dans le trou de verrouillage.

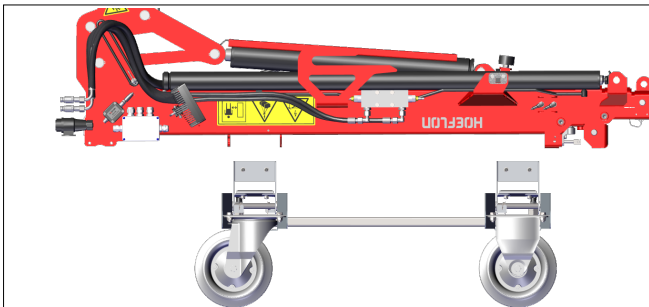
6.

Fonctionnement

6.1 Mise en place d'une fléchette dans le chariot

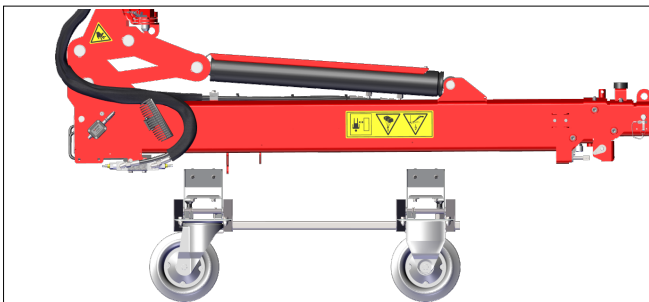
1. Déployez la flèche
2. Pivotez la fléchette complètement vers le bas.
3. Placez le chariot sous la fléchette.

C6



L'extrémité du chariot vient se placer entre les deux supports.

C10



L'extrémité du chariot vient se placer entre les supports et la lampe de travail.



Attention !

Faites attention aux flexibles hydrauliques.

C30

4. Abaissez lentement la fléchette sur le chariot
5. Consultez le manuel d'utilisation de votre grue pour enlever la fléchette hors de la grue.
6. Relevez la flèche

6.2 Comment utiliser le chariot ?

Utilisez le chariot uniquement pour :

- remiser une fléchette
- déplacer une fléchette autour de la zone de travail.

À ne pas faire :

- placer un chariot qui contient une fléchette sur un véhicule de transport,
- remorquer un chariot lorsqu'il contient une fléchette.

7.

Entretien

Le chariot ne requiert aucun entretien.

Assurez-vous que le chariot est propre.

8.

Dépannage

8.1 Dépannage du chariot

Dysfonctionnement	Cause possible	Solution
Vous ne parvenez pas à bouger la goupille de verrouillage pour ajuster la longueur du chariot.	La goupille de verrouillage est sale.	Nettoyez complètement la goupille de verrouillage.
Une roue ne tourne pas.	La roue est cassée.	Remplacez la roue.

9.

Transport et remisage

9.1 Remisage du chariot

1. Nettoyez complètement le chariot.
2. Retouchez toute la peinture endommagée.
3. Appliquez une fine couche de graisse sur les pièces susceptibles de rouiller.
4. Conservez le chariot dans un endroit sec et frais ayant une bonne circulation d'air.
5. Assurez-vous que seules les personnes autorisées sont habilitées à entrer dans la zone de remisage.

10.

Mise au rebut



Note

Reportez-vous aux réglementations locales lorsque vous éliminez des déchets.

Il n'y a pas de matériaux dangereux, nocifs ou dangereux pour l'environnement dans le chariot.

Mise au rebut : déposez le chariot dans votre centre local de recyclage.

